

2. zvratnými tvary přechodných sloves, např. пíše se *пíše se*, произнасяха се *vyslovovaly se*, ще се предполага *bude se předpokládat* apod.

Tvary tzv. zvratného pasíva od sloves dokonavých i nedokonavých jsou v současné bulharštině užívanější než v češtině. V užití zvratných pasívních tvarů nezvratných sloves si oba jazyky odpovídají, např.

Писмото се пише вече. *Ten dopis se už píše.*
Много вино се изпиваше. *Pilo se hodně vína.*

V bulharštině se kromě toho užívají zvratné pasívní tvary i od sloves majících zvratné varianty. U tohoto typu většinou bývá vyjádřen původce děje, aby se odlišil od objektu děje, např.

Момчето се наказва от учителя. *Chlapec je (po)trestán učitelem.*
Детето се изкъпа от майката. *Dítě bylo vykoupáno (matkou).*

Není-li původce děje vyjádřen, zpravidla v rozkazovacích větách, má výpověď expresivní význam despektu, např.

Да се обеси червеният поп! *Ať je oběšen rudý pop!*

Oba typy pasívních tvarů nejsou ve všech případech vzájemně zaměnitelné. V přítomném čase nedokonavých sloves se častěji užívá zvratný typ, protože tvary minulého trpného příčestí sloves obouvidových a některých vidových dvojic jsou stejné. Typ tvořený příčestím nabývá rezultativního významu, proto je třeba změnit pomocné sloveso, srov.

Ресурсите са изпóлзувани. *Zdroje jsou využity.*
Ресурсите биват изпóлзувани. *Zdroje jsou využívány.*

se tvoří od přítomného základu nedokonavých sloves příponou **-(e)йки**, např.: четейки (четѐ), пишейки (пíше), пеейки (пее), хóдейки (хóди), мóлейки (мóли), говорейки (говóри), кáнейки (кáни), глédайки (глéда), стрéляйки (стрéля), гласúвайки (гласúва).

Od pomocného slovesa *съм* se tvoří přechodník nepravidelně: бидейки.

Tvary přechodníku mají přízvuk na stejné slabice jako přítomné tvary příslušného slovesa.

Záporné tvary přechodníku se tvoří zápornou částicí **не**, která se píše zvlášť, např. не знаейки, не мóжейки, не йскайки.

Na rozdíl od češtiny má bulharština zvláštní tvar jen pro přechodník přítomný, vyjadřující slovesný děj probíhající současně s hlavním dějem ve větě, který podobně jako přechodníkové tvary v češtině dodává jazykovému projevu knižní ráz. Bulharský přechodník má jeden tvar pro všechny rody a obě čísla.

Podstatné jméno slovesné

se tvoří jen od nedokonavých sloves příponami **-не, -ене, -яне**:

a) Příponou **-не** se tvoří od aoristního základu většiny sloves všech tří typů časování s aoristní kmenovou souhláskou **-а-, -о-, -и-**, např. писане (писах), игране (играх), мълчане (мълчах), рисúване (рисúвах), хóдене (хóдих), мóлене (мóлих), игране (играх), спане (спах).

b) Příponou **-ене/-яне** se tvoří od přítomného základu těch sloves, která mají příčestí trpné na **-т**, např. бръснене (бръснат), биене (бит), миене (мит), живеене (жит), пиене (пит).